

**EMPL_PV(2013)1010_1****MINUTI**

Data tal-laqgħa: 1-10 ta' Ottubru 2013, 09.00 - 11.30
STRASBURGU

Il-laqgħa nfethet nhar il-Ħamis, 10 ta' Ottubru 2013 fid-09.09, u kienet preseduta minn Pervenche Berès (President).

1. Adozzjoni tal-aġenda EMPL_PV(2013)1010_1v01-00

L-aġenda giet adottata kif tidher f'dawn il-minuti.

2. Avviżi tal-President

- Dwar ir-rapport annwali tal-Kummissjoni Ewropea dwar il-Progress fl-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel, il-koordinaturi ddeċidew li ma jhejjux abbozz ta' opinjoni iżda li jressqu l-emendi direttament fit-test tal-FEMM. L-iskadenza għat-tressiq tal-emendi fil-Kumitat EMPL giet stabbilita għall-10 ta' Diċembru f'12.00 bl-Ingliż biss, filwaqt li l-votazzjoni fil-Kumitat EMPL ser issir fis-17 ta' Diċembru.

- Sa mill-aħħar laqgħa tal-Kumitat EMPL ma gie rrapportat l-ebda każ ta' interpretazzjoni mhux utilizzata jew kancellazzjonijiet tard.

3. Problemi kostituzzjonali ta' governanza b'diversi livelli fl-Unjoni Ewropea

EMPL/7/10690

2012/2078(INI)

Rapporteur Stephen Hughes (S&D)

PA – PE500.437v01-00

għal opinjoni:

AM – PE516.898v01-00

Responsabbli AFCO – Roberto Gualtieri (S&D)

PR – PE502.266v01-00

: Rafał Trzaskowski (PPE)

AM – PE516.937v01-00

DT – PE500.496v01-00

- Eżami tal-emendi

- Eżami tal-emendi ta' kompromess

Kelliema: Stephen Hughes, Csaba Öry, Phil Bennion, Pervenche Berès

Deċiżjonijiet: Votazzjoni fil-Kumitat EMPL: l-10 ta' Ottubru 2013

4. L-aċċessibilità tas-siti elettronici tal-entitajiet tas-settur pubbliku

EMPL/7/11429

***I 2012/0340(COD) COM(2012)0721 – C7-0394/2012

Rapporteur	Tamás Deutsch (PPE)	PA – PE510.606v01-00
għal opinjoni:		AM – PE514.818v01-00
Responsabbli IMCO –	Jorgo Chatzimarkakis (ADLE)	PR – PE513.011v01-00
:		AM – PE514.740v01-00

- Eżami tal-emendi
- Eżami tal-emendi ta' kompromess

Kelliema: Ádám Kósa, Pervenche Berès, Kinga Göncz, Marian Harkin, Phil Bennion, Elisabeth Schroedter

Deċiżjonijiet: Votazzjoni fil-Kumitat EMPL: l-10 ta' Ottubru 2013

*** *Votazzjoni elettronika* ***

5. Mobilizzazzjoni tal-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni (applikazzjoni EGF/2013/004 ES/Comunidad Valenciana - Materjal tal-kostruzzjoni - Spanja)

EMPL/7/13817

2013/2192(BUD) COM(2013)0635 – C7-0269/2013

Responsabbli BUDG –	Andrej Plenković (PPE)	PR – PE519.537v02-00
:		AM – PE519.794v01-00

- Adozzjoni tal-abbozz ta' opinjoni f'forma ta' ittra

Kelliema: Agustín Díaz de Mera García Consuegra (fuq punt ta' ordni), Pervenche Berès,

Deċiżjoni: L-abbozz ta' opinjoni f'forma ta' ittra ġie adottat b'36 vot favur, 3 kontra u l-ebda astensjoni.

6. Problemi kostituzzjonali ta' governanza b'diversi livelli fl-Unjoni Ewropea

EMPL/7/10690

2012/2078(INI)

Rapporteur	Stephen Hughes (S&D)	PA – PE500.437v01-00
għal opinjoni:		AM – PE516.898v01-00
Responsabbli AFCO –	Roberto Gualtieri (S&D)	PR – PE502.266v01-00
:	Rafał Trzaskowski (PPE)	AM – PE516.937v01-00
		DT – PE500.496v01-00

- Adozzjoni tal-abbozz ta' opinjoni

Emendi adottati: KOMP A, KOMP B, KOMP C, KOMP D, KOMP E,

KOMP F, KOMP G, KOMP H, KOMP I, KOMP J,
KOMP K, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 10, 11, 19 (b'Emenda orali),
27, 48, 49, 56

Emendi li waqgħu: 7, 8, 9, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 20, 21, 22, 23, 24, 29, 30,
31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45,
46, 47, 52, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65,
66, 67, 68

Emendi miċhuda: 26, 28, 50, 51

Emendi rtirati: 18, 25

Deċiżjoni: L-abbozz ta' opinjoni gie adottat b'26 vot favur, 3 kontra u
10 astensjonijiet.

7. L-aċċessibbiltà tas-siti elettronici tal-entitajiet tas-settur pubbliku

EMPL/7/11429

***I 2012/0340(COD) COM(2012)0721 – C7-0394/2012

Rapporteur Tamás Deutsch (PPE) PA – PE510.606v01-00
għal opinjoni: AM – PE514.818v01-00
Responsabbli IMCO – Jorgo Chatzimarkakis (ADLE) PR – PE513.011v01-00
: AM – PE514.740v01-00

• Adozzjoni tal-abbozz ta' opinjoni

Emendi adottati: KOMP H, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 9, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 19,
20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 34, 35,
39, 40, 42, 43, 44, 45, 47, 48, 49, 50, 52, 54, 56, 58, 59,
60, 64, 66, 70, 71, 73, 76, 79, 80, 81, 82

Emendi li waqgħu: 8, 10, 17, 18, 33, 36, 37, 38, 41, 53, 57

Emendi miċhuda: KOMP A, KOMP B, KOMP C, KOMP D, KOMP E,
KOMP F, KOMP G, 26, 46, 51, 55, 61, 62, 63, 65, 67,
68, 69, 72, 74, 75, 77, 78

Deċiżjoni: L-abbozz ta' opinjoni gie adottat b'37 vot favur, l-ebda vot kontra u
2 astensjonijiet.

*** Gheluq tal-votazzjoni elettronika ***

8. Negozjati mal-Kunsill dwar il-Fond Soċjali Ewropew (FSE)

EMPL/7/11020

• Skambju ta' fehmiet

Kelliema: Elisabeth Morin-Chartier, Alejandro Cercas, Karima Delli, Thomas Mann,
Csaba Öry, Marian Harkin, Danuta Jazłowiecka, Ria Oomen-Ruijten, Phil
Bennion, Pervenche Berès

9. Kooperazzjoni mtejbja bejn is-Servizzi Pubblici tal-Impjiegi (PES)

EMPL/7/13051

***I 2013/0202(COD) COM(2013)0430 – C7-0177/2013

Rapporteur: Frédéric Daerden (S&D) PR – PE519.577v01-00

Responsabbli EMPL –

:

Opinjoni: BUDG – Decizjoni: l-ebda opinjoni

- Ezami tal-abbozz ta' rapport

Kelliema: Frédéric Daerden, Heinz K. Becker, Malika Benarab-Attou

Decizjonijiet: Skadenza għat-tressiq tal-emendi: l-4 ta' Novembru 2013, 12.00
Votazzjoni fil-Kumitat EMPL: il-5 ta' Diċembru 2013

10. Id-dimensjoni soċjali tal-UEM

EMPL/7/13810

2013/2841(RSP)

Responsabbli EMPL –

:

- Ezami ta' mistoqsija għal tweġiba orali

Kelliema: Pervenche Berès, Phil Bennion, Marije Cornelissen, Csaba Óry, Alejandro Cercas

Decizjonijiet: Votazzjoni fil-Kumitat EMPL: is-17 ta' Ottubru 2013

11. Mizuri li jiffacilitaw l-eżerċizzju tad-drittijiet konferiti fuq haddiema fil-kuntest tal-moviment liberu tal-haddiema

EMPL/7/12593

***I 2013/0124(COD) COM(2013)0236 – C7-0114/2013

Rapporteur: Edit Bauer (PPE)

PR – PE516.670v02-00

AM – PE519.521v02-00

Responsabbli EMPL –

:

Opinjoni: CULT – Decizjoni: l-ebda opinjoni

LIBE – Decizjoni: l-ebda opinjoni

FEMM – Marije Cornelissen (Verts/ALE)

PA – PE516.697v01-00

AM – PE516.958v01-00

PETI – Decizjoni: l-ebda opinjoni

- Ezami tal-emendi

Kelliema: Edit Bauer, Ole Christensen, Philippe De Backer, Marije Cornelissen, Serge Le Gal (Kummissjoni Ewropea, DĠ EMPL)

Decizjonijiet: Votazzjoni fil-Kumitat EMPL: il-5 ta' Novembru 2013

12. Negożjati mal-Kunsill dwar il-Fond Ewropew ta' Agġustament għall-Globalizzazzjoni (FEG)

EMPL/7/12343

- Skambju ta' fehmiet

Decizjoni: Dan il-punt gie pospost.

**13. Negozjati mal-Kunsill dwar it-titjib tat-trasferibbiltà tad-drittijiet tal-pensjoni
supplimentari**
EMPL/7/13772

- Skambju ta' fehmiet

Deċiżjoni: Dan il-punt gie pospost.

14. Kwistjonijiet varji

15. Laqgħa(t) li jmiss

- is-17 ta' Ottubru 2013, 9.00 – 12.30 (Brussell)

Il-laqgħa ntemmet fil-11.27.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/POPIS
NAZOČNIH/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/JELENLÉTI
ÍV/ REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTĂ DE PREZENȚĂ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjedništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/ Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Pervenche Berès (P), Elisabeth Schroedter (VP), Thomas Mann (VP)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Zastupnici/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/ Képviselek/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Edit Bauer, Heinz K. Becker, Jean-Luc Bennahmias, Phil Bennion, Vilija Blinkevičiūtė, Philippe Boulland, Alejandro Cercas, Ole Christensen, Marije Cornelissen, Emer Costello, Andrea Cozzolino, Frédéric Daerden, Karima Delli, Sari Essayah, Richard Falbr, Marian Harkin, Roger Helmer, Stephen Hughes, Danuta Jazłowiecka, Ádám Kósa, Jean Lambert, Patrick Le Hyaric, Olle Ludvigsson, Elisabeth Morin-Chartier, Csaba Óry, Konstantinos Poupakis, Sylvana Rapti, Licia Ronzulli, Nicole Sinclair, Jutta Steinruck, Ruža Tomašić, Traian Ungureanu, Andrea Zanoni
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Zamjenici/Suppléants/ Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojantysnariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/ Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter
Georges Bach, Malika Benarab-Attou, Philippe De Backer, Anthea McIntyre, Ria Oomen-Ruijten, Antigoni Papadopoulou, Csaba Sógor

187 (2)
Agustín Díaz de Mera García Consuegra
193 (3)
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Тоčka dnevnog reda/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schůdze/ Тоčka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Promatrači/Observateurs/ Osservatori/Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/ Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Na poziv predsjednika/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq
--

stedina tač-'Chairman'/ Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nðukogu/Συμβούλιο/Council/Vijeće/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Sara Hector (SG), Serge le Gal (DG EMPL), Robertas Galkus (SG), Ramón Sanmartin Sola (CNECT)
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte institūții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Drugi sudionici/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Ini účastnici/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare																
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppenes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Tajništva klubova zastupnika/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriat/Κépviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmién sihteeriöt/Gruppenas sekretariat																
<table border="1"> <tr> <td>PPE</td> <td>Alena Carna, Elina Natcheva-Skarby, Klaus Kellersmann</td> </tr> <tr> <td>S&D</td> <td>Irina de Sancho Alonso, Jan Kunz</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> <td>Georgeta Vasile</td> </tr> <tr> <td>ECR</td> <td>Andrea Cepova-Fourtoy</td> </tr> <tr> <td>Verts/ALE</td> <td>Berta Halmos</td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> <td></td> </tr> <tr> <td>EFD</td> <td></td> </tr> <tr> <td>NI</td> <td></td> </tr> </table>	PPE	Alena Carna, Elina Natcheva-Skarby, Klaus Kellersmann	S&D	Irina de Sancho Alonso, Jan Kunz	ALDE	Georgeta Vasile	ECR	Andrea Cepova-Fourtoy	Verts/ALE	Berta Halmos	GUE/NGL		EFD		NI	
PPE	Alena Carna, Elina Natcheva-Skarby, Klaus Kellersmann															
S&D	Irina de Sancho Alonso, Jan Kunz															
ALDE	Georgeta Vasile															
ECR	Andrea Cepova-Fourtoy															
Verts/ALE	Berta Halmos															
GUE/NGL																
EFD																
NI																

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Ured predsednika/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/ Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Ured glavnog tajnika/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Çeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Glavna uprava/Direction générale/Direzione generale/Çeneraldirektörâts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/ Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC</p>	
<p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Servico Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>	
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Tajništvo odbora/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komišji/ Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>	
<p>Sabina Magnano, Moira Andreanelli, Alette Carré, Ewa Kaniewska, Camelia Oaida, Pieter Rook, Robert Seibold, Kaja Seweryn</p>	
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten</p>	
<p>Margareta Broodcoorens, Jonathan Busuttil, Noelia Pettinari</p>	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Predsjednik/Präsident/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseada/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Potpredsjednik/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Aelnök/Viçi 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredseada/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem/Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Član/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képvisező/Membri/Lid/Członek/Membro/Membri/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Dužnosnik/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Funçionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/

Tjänsteman